Messen | Prüfen | Bewerten

Form: IB-EBL-GS Rev. 1.2 - 13.08.2013

Vorausgehender Bericht
Ausgabe 0

Dieser Bericht ersetzt die Ausgabe 0
vom 12.08.2013
Ausgabe 1
deutsche Ausgabe

Inspektionsbericht

Gleitschirm

Dokumentationsnummer	**EAPR-GS-0043/13**
Unterauftrag	/
Auftraggeber	**Swing Flugsportgeräte GmbH** **An der Leiten 4** **82290 Landsberied** **Germany**
Auftrag vom	06.04.2013
Auftragseingang	**06.04.2013**
Inhalt des Auftrages	**Feststellung der Klassifizierung und ausreichender Festigkeit eines Gleitschirmes**
Art des Auftrages	**vereinfacht** Bezug: **7661**
Inspektionsort	87730 Bad Grönenbach, Sitz der Inspektionsstelle
Inspektionsgegenstand	**Mistral 7 L**
Seriennummer	**mi7-09-300-999773** Zustand **neu**
Inspektionsgrundlage	**LTF 91/09, Pkt. 3., Pkt. 10., Anhang I, - EN 926-2** **IA 014 Rev. 1.7, EN 926-1, ausgenommen Schock- und Belastungstest (LTF 3.2.1, 3.2.2/EN 926-1 3.1, 3.2)**
Prüfzeitraum	06.04.2013 bis 12.08.2013
Inspektionsdatum	**12.08.2013**

Dieser Inspektionsbericht umfasst 2 Seiten und 2 Anlagen (Anlage 1 - EBL, Anlage 2 - FTR)

Dieser Inspektionsbericht darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Kürzungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung der EAPR GmbH. Dokumente ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit. Das Deckblatt und die Unterschriftsseite dieses Dokuments sind mit dem Stempel der EAPR GmbH versehen. Die Akkreditierungen gelten für die in den aktuellen Urkunden aufgeführten Prüfverfahren. Die Liste der akkreditierten Bereiche ist auf Anforderung erhältlich.

EAPR GmbH
Musterprüfstelle für
Luftsportgeräte
Marktstr. 11
D-87730 Bad Grönenbach

Fon +49 (0) 8334-534470
info@eapr.eu
www.eapr.eu

Postbank AG
796200806 BLZ 70010080
IBAN:
DE66 7001 0080 0796 2008 06
BIC: PBNKDEFFXXX

DAkkS
Deutsche Akkreditierungsstelle
D-IS-18891-01-00

Anlass

Im Auftrag des Kunden, begründet durch die gesetzlichen Notwendigkeit gem. LuftGerPV ein Luftsportgerätes durch eine akkreditierte Inspektionsstelle nach den gültigen Lufttüchtigkeitsforderungen prüfen zu lassen, wird die Inspektion des Artikels vorgenommen.

Inspiziert werden soll das Muster: **Mistral 7 L**

1	minimales Abfluggewicht	kg	**95**
2	maximales Abfluggewicht	kg	**115**
3	Ermittelte Klassifizierung	EN/LTF	**LTF/EN B**
4	nachgewiesene max. Festigkeit	daN	**-**
5	Gewicht	kg	**6,20**
6	Betriebshandbuch, Fassung		**V-1.4 - 30.07.13**
7	Datenblatt, Fassung		**26.03.2014**

Der Schock- und Belastungstest *(LTF 3.2.1, 3.2.2/EN 926-1 3.1, 3.2)* wurde durch eine Dritte Stelle durchgeführt und ist kein unmittelbarer Bestandteil dieses Inspektionsberichtes.
Die Testflüge wurden durch zwei EAPR Testpiloten durchgeführt.

Zusammenfassung

Das geprüfte Muster entspricht den Lufttüchtigkeitsforderungen in den unter –Inspektionsgrundlage- genannten Normen/Verfahren und zugehörigen Unterpunkten. Die Inspektionsgrundlage enthält nicht alle für dieses Gerät anwendbaren Lufttüchtigkeitsforderungen.

i.A.
Guido Reusch
Musterprüfer und Leiter der Inspektionsstelle

Bad Grönenbach, den 26.03.2014

Messen | Prüfen | Bewerten

Erklärung über Bauausführung und Leistung (EBL)
26.03.2014

EBL-GS-DB - Stand 19.12.2012 - V5

Gleitsegel

Musterprüfung	**Mistral 7 L**
Gerätemuster	**EAPR-GS-0043/13**
Musterprüfinhaber	**Swing Flugsportgeräte GmbH** **An der Leiten 4** **82290 Landsberied** **Germany**

Datum der Musterprüfbestätigung	**12.08.2013**
Art der Prüfung	**vereinfacht**
Bezug	**7661**

Nachgewiesene Normen und Verfahren	**LTF 91/09, Pkt. 3., Pkt. 10., Anhang I, - EN 926-2 IA 014 Rev. 1.7, EN 926-1, ausgenommen Schock- und Belastungstest (LTF 3.2.1, 3.2.2/EN 926-1 3.1, 3.2)**

Gerätegewicht ohne Packsack	**6,2 kg**
Zulässiges min. Anhängelast	**95 kg**
Zulässiges max. Anhängelast	**115 kg**
Anzahl der Sitze	**1**
Klassifizierung	**LTF/EN B**
Fußbeschleuniger	**ja / yes**
Trimmer (von Hand zu bedienen)	**nein / no**
Schulungstauglich (Herstellerangabe)	**nein / no**

Verwendung von Faltleinen zur Flugerprobung	**keine / none**

Tragegurtlängen mm	A	A2	B	C	D	E
Offen-normal	**540**	**540**	**540**	**540**		
Beschleunigt	**420**	**440**	**450**	**540**		
Geschlossen						

Leinenlängen

	A	B	C	D	E	Br
1	**7755**	**7635**	**7760**	**7895**		**7850**
2	**7675**	**7565**	**7690**	**7820**		**7660**
3	**7640**	**7535**	**7655**	**7775**		**7510**
4	**7695**	**7585**	**7710**	**7810**		**7460**
5	**7630**	**7520**	**7635**			**7350**
6	**7545**	**7450**	**7560**			**7225**
7	**7450**	**7365**	**7460**			**7170**
8	**7415**	**7340**	**7425**			**7185**
9	**7355**	**7295**	**7375**			**7110**
10	**7330**	**7265**	**7325**			**7060**
11	**6970**	**6970**	**7010**			**7030**
12						**7035**
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						

Art der Messung	**Fangleinen mit Tragegurt und Schäkel bis Untersegel unter 50N Zuglast**

Bemerkungen	**Nicht schulungstauglich**

Betriebsanweisung in der Fassung vom	**V-1.4 - 30.07.13**

Nachprüffristen	**2 Jahre / years or 100 Flugstunden/hours**

Bad Grönenbach, 13.08.2013

Diese Erklärung wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig

Hersteller	swing	Musterprüfnummer	EAPR-GS-7704/13
		Ort	Schruns
Baumuster	Mistral 7 L	Bad Grönenbach:	12.08.13

EAPR Musterprüfstelle

Rev. 2.0 - 25.01.2013

EAPR GmbH - Marktstr. 11 - D-87730 Bad Grönenbach - Germany

	Minimales Startgewicht		Maximales Startgewicht	
Datum der Erprobung	24.04.13		10.05.13	
Testpilot	Tschofen Johannes		Anselm Rauh	
Gurtzeug	EAPR Testequipment		EAPR Testequipment	
Fluggewicht gesamt	95 kg		115 kg	

Klassifikation	B

Testkriterien		Minimales Startgewicht		Wertung	Maximales Startgewicht		Wertung
1. Füllen/Starten – 4.1.1							
Aufziehverhalten		Gleichmäßiges einfaches, konstantes Aufziehen		A	Gleichmäßiges einfaches, konstantes Aufziehen		A
Spezielle Starttechnik erforderlich		Nein		A	Nein		A
2. Landung – 4.1.2							
Spezielle Landeechnik erforderlich		Nein		A	Nein		A
3. Geschwindigkeit im Geradeausflug – 4.1.3							
Trimmgeschwindigkeit > 30km/h		Ja		A	Ja		A
Geschwindigkeitsbereich über Bremsen größer als 10 km/h		Ja		A	Ja		A
Minimalfluggeschwindigkeit		Geringer als 25km/h		A	25km/h bis 30km/h		B
4. Steuerkräfte und Steuerwege – 4.1.4							
max. Fluggewicht bis 80kg ; Symmetrische Steuerkräfte				-			-
max. Fluggewicht bis 80kg bis 100kg ; Symmetrische Steuerkräfte		zunehmend	> 60cm	A			-
max. Fluggewicht größer als 100kg ; Symmetrische Steuerkräfte				-	zunehmend	>65 cm	A
5. Nickstabilität bei der Ausleitung des beschleunigten Fluges – 4.1.5							
Vorschießen beim Ausleiten		Vorschießen weniger als 30°		A	Vorschießen weniger als 30°		A
Einklapper tritt auf		Nein		A	Nein		A
6. Nickstabilität beim Anbremsen im beschleunigten Flug – 4.1.6							
Einklapper tritt auf		Nein		A	Nein		A
7. Rollstabilität und Rolldämpfung – 4.1.7							
Rollschwingungen		Abklingend		A	Abklingend		A
8. Stabilität in flachen Spiralen – 4.1.8							
Aufrichttendenz		Selbstständiges Ausleiten		A	Selbstständiges Ausleiten		A
9. Verhalten in steilen Kurven – 4.1.9							
Sinkgeschwindigkeit nach zwei Kreisen		mehr als 14m/s		B	mehr als 14m/s		B
10. Symmetrischer Frontklapper – 4.1.10							
Einleitung	unbeschleunigt	Abkippen nach hinten weniger 45°		A	Abkippen nach hinten weniger 45°		A
Ausleitung	unbeschleunigt	Selbständig in weniger als 3sec		A	Selbständig in weniger als 3sec		A
Vorschießen beim Ausleiten	unbeschleunigt	0° - 30°	Behält den Kurs bei	A	0° - 30°	Behält den Kurs bei	A
Kaskade tritt auf	unbeschleunigt	Nein		A	Nein		A
Einleitung	beschleunigt	Abkippen nach hinten weniger 45°		A	Abkippen nach hinten weniger 45°		A
Ausleitung	beschleunigt	Selbständig in weniger als 3sec		A	Selbständig in 3 - 5sec		B
Vorschießen beim Ausleiten	beschleunigt	0° - 30°	Behält den Kurs bei	A	30° - 60°	Behält den Kurs bei	B
Kaskade tritt auf	beschleunigt	Nein		A	Nein		A
11. Ausleitung des Sackfluges – 4.1.11							

Sackflug kann eingeleitet werden		Ja				Ja		
Ausleitung		Selbständig in weniger als 3sec			A	Selbständig in weniger als 3sec		A
Vorschießen beim Ausleiten		0° - 30°			A	0° - 30°		A
Wegdrehverhalten		Dreht weniger als 45° weg			A	Dreht weniger als 45° weg		A
Kaskade tritt auf		Nein			A	Nein		A
12. Rückkehr in den Normalflug aus großen Anstellwinkeln – 4.1.12								
Ausleitung		Selbständig in weniger als 3sec			A	Selbständig in weniger als 3sec		A
Kaskade tritt auf		Nein			A	Nein		A
13. Ausleitung eines gehaltenen Fullstalls – 4.1.13								
Vorschießen beim Ausleiten		0° - 30°			A	30° - 60°		B
Klapper		Kein Einklapper			A	Kein Einklapper		A
Kaskade tritt auf (andere als Klapper)		Nein			A	Nein		A
Abkippen nach hinten beim Einleiten		Weniger als 45°			A	Weniger als 45°		A
Leinenspannung		Die meisten Leinen gespannt			A	Die meisten Leinen gespannt		A
14. Einseitiger Klapper – 4.1.14								
Wegdrehen bis zur Wiederöffnung	unbeschleunigt, max 50% Einklappung	< 90°	Vorschieß- oder Rollwinkel	0° - 15°	A	< 90°	Vorschieß- oder Rollwinkel 0° - 15°	A
Öffnungsverhalten		Selbständige Wiederöffnung			A	Selbständige Wiederöffnung		A
Wegdrehen insgesamt		Weniger als 360°			A	Weniger als 360°		A
Gegenklapper tritt auf		Nein			A	Nein		A
Eindrehen tritt auf		Nein			A	Nein		A
Kaskade tritt auf		Nein			A	Nein		A
Wegdrehen bis zur Wiederöffnung	unbeschleunigt, max 75% Einklappung	< 90°	Vorschieß- oder Rollwinkel	15° - 45°	A	< 90°	Vorschieß- oder Rollwinkel 15° - 45°	A
Öffnungsverhalten		Selbständige Wiederöffnung			A	Selbständige Wiederöffnung		A
Wegdrehen insgesamt		Weniger als 360°			A	Weniger als 360°		A
Gegenklapper tritt auf		Nein			A	Nein		A
Eindrehen tritt auf		Nein			A	Nein		A
Kaskade tritt auf		Nein			A	Nein		A
Wegdrehen bis zur Wiederöffnung	beschleunigt, max 50% Einklappung	< 90°	Vorschieß- oder Rollwinkel	0° - 15°	A	< 90°	Vorschieß- oder Rollwinkel 15° - 45°	A
Öffnungsverhalten		Selbständige Wiederöffnung			A	Selbständige Wiederöffnung		A
Wegdrehen insgesamt		Weniger als 360°			A	Weniger als 360°		A
Gegenklapper tritt auf		Nein			A	Nein		A
Eindrehen tritt auf		Nein			A	Nein		A
Kaskade tritt auf		Nein			A	Nein		A
Wegdrehen bis zur Wiederöffnung	beschleunigt, max 75% Einklappung	90° - 180°	Vorschieß- oder Rollwinkel	15° - 45°	B	90° - 180°	Vorschieß- oder Rollwinkel 15° - 45°	B
Öffnungsverhalten		Selbständige Wiederöffnung			A	Selbständige Wiederöffnung		A
Wegdrehen insgesamt		Weniger als 360°			A	Weniger als 360°		A
Gegenklapper tritt auf		Nein			A	Nein		A
Eindrehen tritt auf		Nein			A	Nein		A
Kaskade tritt auf		Nein			A	Nein		A
15. Richtungssteuerung mit einem gehaltenen einseitigen Klapper – 4.1.15								
Kann im Geradeausflug stabilisiert werden		Ja			A	Ja		A
180°-Kurve in Richtung der gefüllten Seite innerhalb von 10 sec möglich		Ja			A	Ja		A
Steuerweg zwischen Kurve und Stall oder Trudeln		Mehr als 50% des symmetrischen Steuerweges			A	Mehr als 50% des symmetrischen Steuerweges		A
16. Trudelneigung bei Trimmgeschwindigkeit – 4.1.16								
Trudeln tritt auf		Nein			A	Nein		A
17. Trudelneigung bei geringer Fluggeschwindigkeit – 4.1.17								
Trudeln tritt auf		Nein			A	Nein		A
18. Ausleitung einer voll entwickelten Trudelbewegung – 4.1.18								
Weitertrudeln nach dem Freigeben der Bremse		Beendet die Trudelbewegung in weniger als 90°			A	Beendet die Trudelbewegung in weniger als 90°		A
Kaskade tritt auf		Nein			A	Nein		A
19. B-Stall – 4.1.19								
Wegdrehverhalten vor der Ausleitung		Dreht weniger als 45° weg			A	Dreht weniger als 45° weg		A
Verhalten vor der Ausleitung		Stabil, Kappe bleibt in Spannweitenrichtung gerade			A	Stabil, Kappe bleibt in Spannweitenrichtung gerade		A
Rückkehr in den Normalflug		Selbständig in weniger als 3sec			A	Selbständig in weniger als 3sec		A
Vorschießen beim Ausleiten		0° - 30°			A	30° - 60°		A
Kaskade tritt auf		Nein			A	Nein		A
20. Ohren anlegen – 4.1.20								
Verfahren zur Einleitung		Mittels spezieller Vorrichtung			A	Mittels spezieller Vorrichtung		A
Verhalten mit angelegten Ohren		Stabiler Flug			A	Stabiler Flug		A
Rückkehr in den Normalflug		Selbständig in weniger als 3sec			A	Selbständig in weniger als 3sec		A
Vorschießen beim Ausleiten		0° - 30°			A	0° bis 30°		A
21. Ohren anlegen im beschleunigten Flug – 4.1.21								
Verfahren zur Einleitung		Mittels spezieller Vorrichtung			A	Mittels spezieller Vorrichtung		A
Verhalten mit angelegten Ohren		Stabiler Flug			A	Stabiler Flug		A
Rückkehr in den Normalflug		Selbständig in weniger als 3sec			A	Selbständig in weniger als 3sec		A
Vorschießen beim Ausleiten		0° - 30°			A	0° bis 30°		A
Verhalten beim Loslassen des Beschleunigers mit gehaltenen Ohren		Stabiler Flug			A	Stabiler Flug		A
22. Verhalten bei der Ausleitung von Steilspiralen – 4.1.22								

Aufrichttendenz	Selbständiges Ausleiten	A	Selbständiges Ausleiten	A
Drehwinkel bis zur Rückkehr in den Normalflug	Weniger als 720°, selbständige Rückkehr	A	Weniger als 720°, selbständige Rückkehr	A
23. Alternative Methode zur Richtungssteuerung – 4.1.23				
180°-Kurve kann innerhalb von 20 sec geflogen werden	Ja	A	Ja	A
Stall oder Trudeln tritt auf	Nein	A	Nein	A
24. Jedes andere Flugmanöver und/oder jede andere Konfiguration, die in der Betriebsanleitung beschrieben sind – 4.1.24				
Manöver funktioniert wie beschrieben		NA		NA
Manöver ist für Anfänger geeignet		NA		NA
Kaskade tritt auf		NA		NA
25. Bemerkungen des Testpiloten:				
Copyright Ralf Antz 2013	Dieser Flugtestreport wurde durch eine automatische Einrichtung erstellt. Er ist auch ohne Unterschrift gültig			